

**FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN CONFIDENCIAL
SOLICITUD DE RESOLUCIÓN DE DISPUTAS
UN PROGRAMA DE LA CIUDAD DE MONTEREY**

**PAUTAS VOLUNTARIAS PARA PROPIETARIOS Y ADMINISTRADORES DE RESIDENCIAS
DE ALQUILER**

Éste es un nuevo programa establecido por la ciudad de Monterey que lo ayudará resolver disputas relacionadas con el alquiler de propiedades cubiertas por las Pautas, que sirve para las propiedades de alquiler que están dentro de los límites de la ciudad de Monterey.

La ciudad de Monterey posee Pautas Voluntarias para ser usadas por los propietarios y administradores de residencias de alquiler en la administración de sus propiedades y el trato con sus inquilinos. Este programa es administrado para la ciudad por el Centro de Resolución y Mediación de Conflictos del Condado de Monterey [Conflict Resolution and Mediation Center]. Como parte de este programa, se apoyará el uso de la mediación profesional para resolver disputas. Adicionalmente, la Asociación de Apartamentos [Apartment Association] del Condado de Monterey posee un Programa de Intervención de Pares [Peer Intervention Program] para intervenir cuando un propietario o administrador ha tomado una medida que contradice dichas pautas.

Se puede obtener una copia de las Pautas en el sitio de Internet de la Oficina de Vivienda de la Ciudad de Monterey www.monterey.org/housing o en el Centro de Resolución y Mediación de Conflictos del Condado de Monterey. Si usted cree que se le ha aumentado el alquiler o ha experimentado una medida que contradice las Pautas Voluntarias, **por favor complete este formulario y devuélvalo al Centro de Resolución y Mediación de Conflictos del Condado de Monterey [Conflict Resolution and Mediation Center of Monterey County], cuya dirección es: 1900 Garden Road, Monterey, CA 93940.**

[Teléfono 649-6219; ó 424-4694; Fax 649-6287]

Escriba con letra de imprenta y en tinta Haga y guarde una copia de este formulario completado

Fecha _____	Nombre de la propiedad _____
Nombre del inquilino _____	Dirección de la propiedad _____
Dirección del inquilino _____	Administrador _____
#de cuartos _____ #de baños _____	Teléfono del administrador _____
#de personas que viven en la casa _____	#de unidades en el proyecto _____
Teléfono del inquilino - casa _____	Nombre del dueño _____
Teléfono del inquilino - empleo _____	Dirección del dueño _____
Fax del inquilino _____	Teléfono del dueño _____
Correo electrónico del inquilino _____	

NATURALEZA DE SU QUEJA (Por favor consulte las Pautas y sea lo más específico posible)

**FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN CONFIDENCIAL
SOLICITUD DE RESOLUCIÓN DE DISPUTAS
UN PROGRAMA DE LA CIUDAD DE MONTEREY**

HISTORIAL DE ALQUILER

¿Paga su alquiler a tiempo? () sí () no () a veces

¿Están aumentando su alquiler? _____ De ser así, de \$ _____ / mes a \$ _____ / mes

Fecha efectiva del aumento de alquiler _____ Fecha de notificación _____

Alquiler previo que ha pagado por esta unidad / apartamento / casa (Anote los montos de alquiler y las fechas en las que se hicieron efectivos dichos montos. Use más páginas de ser necesario) :

\$ _____ / mes Fecha: _____ ; \$ _____ / mes Fecha: _____ ; \$ _____ / mes Fecha: _____ ;

\$ _____ / mes Fecha: _____ ; \$ _____ / mes Fecha: _____ ; \$ _____ / mes Fecha: _____ ;

¿Tiene contrato de arrendamiento? () sí () no Duración del mismo _____

¿Desea un contrato de arrendamiento? () sí () no Duración del mismo _____

¿Le han ofrecido un contrato de arrendamiento? () sí () no Duración del mismo _____

¿Qué medida le gustaría que fuese tomada para resolver esta situación?

Por favor describa cualquier circunstancia o necesidad especial que le parezca que deba ser considerada:

¿A QUIÉN HA NOTIFICADO YA?

Administrador residente Fecha _____ Verbal () Escrito ()

Administrador de la propiedad Fecha _____ Verbal () Escrito ()

Propietario Fecha _____ Verbal () Escrito ()

Centro de Resolución y
Mediación de Conflictos Fecha _____ Verbal () Escrito ()

Otros: _____ Fecha _____ Verbal () Escrito ()

**FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN CONFIDENCIAL
SOLICITUD DE RESOLUCIÓN DE DISPUTAS
UN PROGRAMA DE LA CIUDAD DE MONTEREY**

- Por favor adjunte páginas adicionales para proveer toda la información necesaria para que su caso sea considerado.

() Marque aquí si ha adjuntado páginas adicionales _____ # de páginas adicionales

Para cumplir con los requisitos de información federales y estatales que nos permiten usar los fondos que financian el presente programa, le pedimos que indique el ingreso mensual total de su hogar: \$_____ / mes , e indique el número total de personas que viv en en la casa: _____ personas. Esta información será usada sólo para fines informativos. No será usada para decidir si usted recibe o no recibe los servicios del programa.

Firma

Fecha de la firma